

RS-44 Ferrari 512 TR EUROPA



FUJIMI 株式会社フジミコーポレーション/静岡県登呂4-21-1 〒422
FUJIMI Corporation / 4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

FUJIMI EUROPA
Chaussée de Wavre 1183
1180 BRUXELLES BELGIUM
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS
FALLS ERFOORDERLIJK, ANSCHRIJF AUFBEWAHREN
GARDEZ CET EMBALLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO
FIQUE COM O ENDEREÇO
FAVOR GUARDAR DIRECCION 9MA6SA

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau
des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le
montage de la.
No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblar el.
要組立之前, 請先看下列注意事項:

1. 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte
Bauanleitung durch.
Lire le mode d'emploi avant de commencer le
montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組立之前請先看說明書。

2. 組み立てる前に部品を確かめて下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich, daß alle Teile des Bausatzes
vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Cercórese de que al juego no le falte ninguna pieza.
組立之前請先檢查零件。

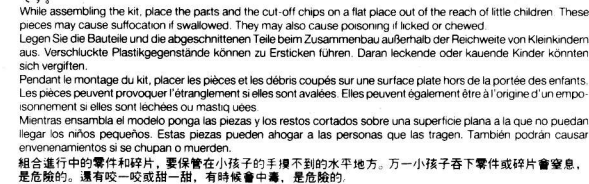
3. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると
窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may
wear it over his head only to be suffocated.
Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkind gibt, sollten Sie die Plastikhülle nach dem Heraus-
nehmen der Plastiktüte zerschneiden. Kleinkinder, die mit Plastiktüte spielen, könnten
sich über den Kopf ziehen und daran ersticken.
Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirez le sac afin d'éviter que les
enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Los niños peque-
ños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
取出零件之後的塑膠袋, 小孩子若把它當作帽子帶在頭上, 有被窒息之危險,
所以請你把它撕碎。

4. 部品の切り取りにはニッパーを使い、余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱う、刃先等で手、指、足など切る可能性があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to
cut your finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile
ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer
Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une
lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsque
vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima.
Al trillar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件。然後, 用刀和銼刀等將零件的多餘部分切掉磨光。在使用鉗子、刀和銼刀等工具時, 存在有因
不注意而碰到刀刃致使手、手指或腳受傷的可能。

5. 組み立てる前や組み立て中に、金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは、手、指、足を切る可能性がありますので、取り扱いには注意して下さい。手袋をはめて下さい。
During or before assembling the kit, be careful of the sharp edged parts or burr due to improper forming of metallic and plastic
parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf, daß Gußnahte und ungleichmäßige Formkanten von Metall- und Plastikteilen zuweilen
scharfkantig sind, wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces
métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts, les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec pré-
caution. Mettre des gants.
Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a
un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo, en la mano
o en el pie. Póngase guantes.
組立之前或組立之中, 金屬部分及塑膠零件因成形不良而造成的尖端, 有時會割破手、手指、腳等, 操作時要
特別小心。有時候會被切斷手指或腳。



6. 組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み
込むと、息が詰まったりして危険です。また、嚥んだり、なめたりすると、中毒になることもあり危険
です。
While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These
pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.
Legen Sie die Bauteile und die abgeschriebenen Teile beim Zusammenbau außerhalb der Reichweite von Kleinkindern
am Verschluckte Plastikgegenstände können zu Erstickern führen. Daran leckende oder kauernde Kinder könnten sich
vergiften.
Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants.
Les pièces peuvent provoquer l'étouffement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoison-
nement si elles sont léchées ou mastiquées.
Mientras ensamblo el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan
llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que las tragan. También podrán causar
envenenamientos si se chupan o muerden.
組合進行中の零件和破片, 要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或破片會窒息,
是危險的。還有咬一咬或甜一甜, 有時候會中毒, 是危險的。



7. 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くでの火の使用も避けて下さい。
If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.
Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.
ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Éviter l'usage à proximité d'un feu.
Si usted desee utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.
但是要用強力膠時, 必須打開窗戶充分換氣, 也要避免在附近使用火。

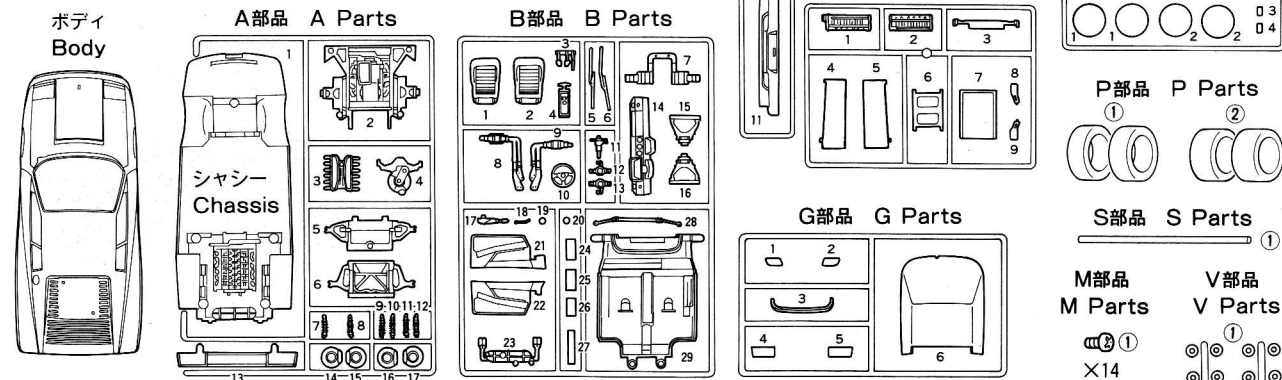


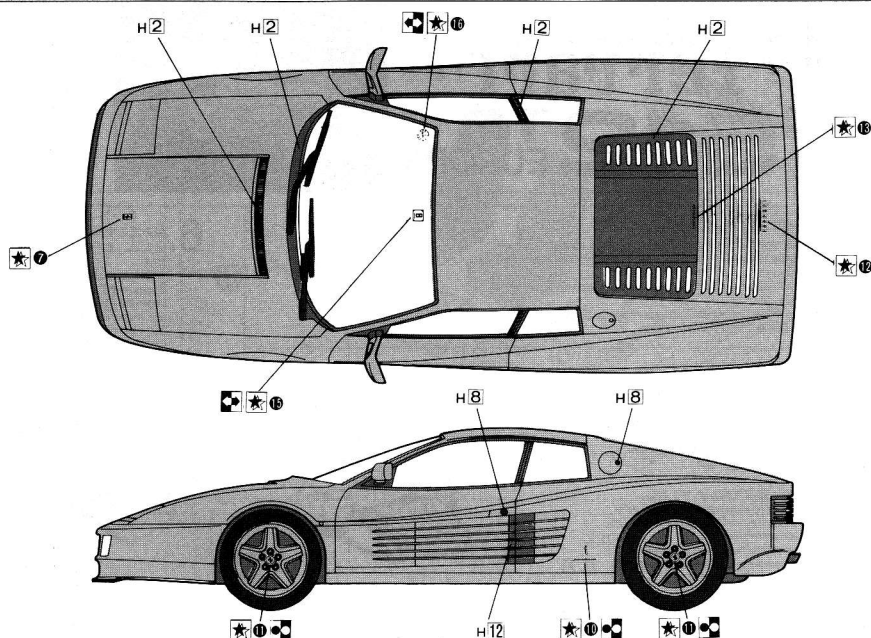
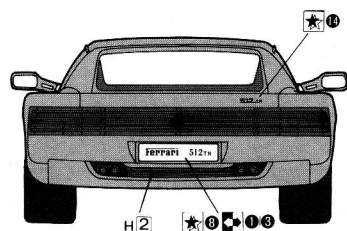
8. 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。
又、近くでの火の使用も避けて下さい。
When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned
by gas. Also avoid making a fire nearby.
Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fensters öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesund-
heitschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.
Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Éviter égale-
ment de faire un feu à proximité.
Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas.
Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
要塗漆本套組合時, 請打開窗戶充分換空氣。有中毒之危險。還有, 請避免在附近使用火。

9. デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを
貼ります。
Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for
about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully slide
out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig
abnehmen, halten, dann es auf die Klebstele am Modell legen und die Unterlage sorgfältig
abnehmen.
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide.
Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
Usando un par de tijeras, corte alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Empague la
calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el quita a pegarse.
Deslic el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al
modelo.
用剪刀將圖案剪下, 20秒鐘, 然後, 小心地把圖案背後的底紙揭下來, 將圖案貼好。

★色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
指定塗料のH8はグゼ産業、水性ホビーカラー図は、Mrカラーの番号です。
●十分注意をしていますが、万一、不良品がありましたら当社までご連絡ください。

パーツリスト Parts List





H2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H12	33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H14	59	オレンジ	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	橙色
H18	28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒鐵色
H77		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H86	68	モンザレッド	RED MADOER	KRAPP ROT	ROUGE GARANCE	ROJO MADÉRA	茜紅色
H90	47	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
H A		H79 サンディエロー：H75 ダークシーグレー：H33 あずき色：4：4：1					
H B		H11 つや消しホワイト：H75 ダークシーグレー：5：1					

x2 2組つくります
Make 2 sets.
2 Sätze erstellen
Realizar dos juegos.
Ensamble dos juegos.
同様の製作 2 套

 ネジ止めます
Tighten screws.
Serrer les vis.
Apretar los tornillos.
Schrauben festziehen.
拧紧螺絲。

 どちらかを選びます
Optional parts
Teile nach Wahl
Pièces au choix
Selezione uno.
可選標準使用

反対側にもあります
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberlie-
gende Seite
Répétition de la page
précédente.
También en el lado opuesto.
另一面照樣製作

 テカールをはります
Apply decal.
Abziehbilder anbringen
Coller le decalque.
Adhera la calcomania.
貼上水印紙

部品請求カード

RS- **44** **Ferrari 512TR** EUROPA

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
ボディ	350円	+ 11円	+ 190円	= 551円
A部品	500円	+ 15円	+ 270円	= 785円
B部品	500円	+ 15円	+ 270円	= 785円
C部品	300円	+ 9円	+ 190円	= 499円
G部品	250円	+ 8円	+ 190円	= 448円
P・S・W・V部品	500円	+ 15円	+ 130円	= 645円
M部品(小袋)	100円	+ 3円	+ 80円	= 183円
説明書	100円	+ 3円	+ 80円	= 183円
総計	1500円	+ 5円	+ 80円	= 2355円

FUJIMI

12444 *d.b.*